

DK

GB

DE

SE

FR

Brugervejledning

HOT₂O COMPACT / HOT₂O MAXI

Ukrudtsbekæmpelses-/rensningsudstyr

Ibrugtagningsregistrering.....	3
EF-overensstemmelseserklæring.....	5
Generelt.....	6
Sikkerhedsforskrifter.....	7
Anvendelse.....	11
Vedligeholdelse og service.....	18
Opbevaring og transport.....	19
Specifikationer.....	20
Tekniske data Hot ₂ O compact.....	21
Tekniske data Hot ₂ O maxi.....	22
Service- og reklamationsbestemmelser.....	23
Testrapporter.....	25



Ibrugtagningsregistrering

DK

Hot₂O ukrudtsbekæmpelses-/ sanitetsudstyr fremstilles af Vagnsteknik i Karlshamn AB/Nesbo a/s. Inden ibrugtagning af maskinen skal du gøre dig fortrolig med dens funktion og drift. Det gør du nemmest ved at læse denne brugsanvisning igennem, samtidig med at du trin for trin rent praktisk gennemgår, hvor på maskinen de forskellige indstillinger og justeringer osv. skal udføres. For at gøre det nemmere for dig selv samt undgå misforståelser i forbindelse med spørgsmål vedr. service og reservedele bør du notere maskinens typebetegnelse sammen med serienummer og fremstillingsår.

På vore maskiner ydes 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl. Dele, der måtte lide heraf, erstattes af Nesbo a/s uden beregning. Følgeskader og sliddele erstattes ikke.

BEMÆRK!

For at opretholde garantien er det forhandlerens opgave, at udfylde og indsende nedenstående ibrugtagningsregistrering til Nesbo a/s senest 1 måned efter leveringen til køberen. En forudsætning for behandling af reklamationer er, at denne ibrugtagningsregistrering er indsendt rettidigt.

Dette kan gøres på vores hjemmeside www.nesbo.dk

eller ved at udfylde og indsende/scanne nedenstående kupon til: Nesbo a/s
Daniavej 31
DK-9550 Mariager
nesbo@nesbo.dk

Ibrugtagningsregistrering:

Maskinnummer	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>
Leveringsdato	<input type="text"/>
Slutbruger	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>
Forhandler	<input type="text"/>

Teknisk support

Nesbo a/s +45 98 58 44 00 eller din lokale forhandler

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: Nesbo a/s

Daniavej 31, DK-9550 Mariager, Denmark

Telefon: +45 9858 4400

erklærer herved, at

maskine: Nesbo

maskinnr.: _____

dato: _____

er fremstillet i overensstemmelse med:

Bekendtgørelse nr. 693 af 10. juni 2013, der gennemfører Europa-parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF med senere ændringer, samt EMC direktivet 2004/108/EF med senere ændringer.

Standarder anvendt:

DS/EN ISO 12100:2 011 Maskinsikkerhed - Generelle principper for konstruktion
- Risikovurdering og risikonedsettelse.

Underskrift:



Peter Thomsen

Fabrikschef

**Hot₂O COMPACT /
Hot₂O MAXI**

Anvend kun Hot₂O, ukrudtsudstyr på den måde, der anvises af producenten!

Følgende er gældende:

- Hot2O beregnet til bekæmpelse af ukrudt og til renholdelse. Maskinen fungerer med varmt vand ved lavtryk til ukrudtsbekæmpelse og en højtryksrenser til rengøring med varmt vand.
- Anden brug er forbudt.
- Det er ikke tilladt at montere andre komponenter eller modificere Hot2Os-konstruktionen, så den afviger fra producentens konstruktion.
- Undgå overbelastning ved at følge forskrifterne i denne brugsanvisning.
- Reklamationsretten omfatter ikke slitage eller uautoriserede ændringer.

For at sikre maskinens driftssikkerhed skal vedligeholdelsesarbejder udføres i overensstemmelse med de angivne intervaller. Gældende drifts- og serviceanvisninger fra producenten og øvrige leverandører af maskindele skal overholdes. Berigtigelse af fastslåede mangler eller udskiftning af slidte dele skal overgives til et af Nesbo godkendt serviceværksted, medmindre ejeren af udstyret i sin egen virksomhed har ansatte med den krævede uddannelse og tilhørende teknisk udstyr.

- Ved montering af reservedele må der udelukkende anvendes originale dele.
- Nesbo kan ikke vurdere, om individuelle produkter fra tredjemand kan monteres i Hot2O uden sikkerhedsrisiko.
- Dette gælder også, selv om en autoriseret har godkendt produktet.
- Ved brug af andre reservedele end de originale dele fra Nesbo ophæves reklamationsretten.
- Ved levering af Hot2O kan nogle af delene være placeret separat i emballagen. Kontroller, at Hot2O leveres komplet, og at alle komponenter er korrekt monteret, inden maskinen tages i brug.
- Det er forbudt at anvende kemiske rengøringsmidler i Hot2O.

Sikkerhedsforskrifter

Læs alle sikkerhedsforskrifter, og følg dem nøje. Undlader man at følge disse forskrifter kan de føre til alvorlige personskader eller dødsfald for brugeren eller andre personer eller skader på ejendom eller udstyr. Hot2O kan udgøre en risiko pga. varmt vand, der kommer ud under højt tryk, eller brandfare ved fejlagtig brug af brændstof.



ADVARSEL

Advarselstrekanten i teksten angiver vigtige sikkerhedsforanstaltninger eller advarsler, der skal følges.



Opfordring til chaufføren om at læse brugsanvisningen inden brug.



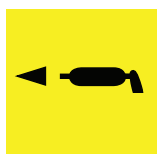
Benyt høreværn



Brandfare



Benyt sikkerhedsbriller



Smøring

**Benyt sikkerhedshandsker****Benyt sikkerhedsfodtøj**

- Operatøren skal have godt kendskab til indholdet i brugsanvisningen, inden arbejdet med Hot2O påbegyndes.
- Kontroller, at alle anvisninger følges.
- Kun uddannede og/eller erfarne operatører, må anvende udstyret.
- Den person, der anvender Hot2O, skal være iført egnet påklædning, sko og sikkerhedsudstyr.
- Personer under 18 år må ikke benytte udstyret.
- Undlad at arbejde i ukontrollerbare positioner.
- Efterlad aldrig Hot2O uden opsyn, når maskinen er i drift.
- Afbryd altid motoren og fjern tændingsnøglen, når du forlader udstyret.
- Anvend aldrig Hot2O, hvis maskinen kræver justeringer, service eller reparationer.
- Anvend kun anlægget i dagslys, eller hvis området er tilstrækkeligt oplyst.
- Anvend ikke Hot2O under påvirkning af alkohol, medicin eller narkotika.
- Følg gældende færdselsregler ved brug af Hot2O sammen med et køretøj eller på offentlig vej.
- Husk, at operatøren er erstatningsansvarlig for skader, som har indflydelse på andre personer eller genstande.
- Hold alt udstyr rent, og sørg især for, at skilte og mærkater er læsbare, samt at lamper og reflekser på eventuelle traktorer er hele og ubeskadigede.
- Udfør ikke forandringer eller modifikationer på Hot2O.
- Når udrustningen afkobles fra køretøjet, skal den placeres på et plant underlag.
- Kontroller, at Hot2O ikke kan vælte eller glide.
- Ud over de foreliggende sikkerhedsforskrifter er der yderligere forskrifter i publikationer om generatorer og højtryksanlægget, og alle de personer, der skal bruge udstyret, skal kende alle sikkerhedsforskrifter, inden arbejdet påbegyndes.

- På udstyret er der et antal overflader, som kan give brandskader ved berøring, fx generatorens motor, afløbsrøret til højtryksanlægget og lanser.
- Hot2O er beregnet til bekæmpelse af ukrudt og/eller rensning, andre former for brug er ikke tilladt.
- Kontroller altid, at reservedunkene er ordentligt lukkede inden brug eller transport af udstyret. Udslip af brændstof kan medføre brandfare eller skade på miljøet.

Sikkerhedsforskrifter

Der kan opstå meget alvorlige ulykker, hvis operatøren ikke er opmærksom på eventuelle børn i nærheden.

Børn bliver ofte nysgerrige, når de ser maskiner. Gå aldrig ud fra, at børnene er der, hvor du sidst fik øje på dem.

1. Hold børn på afstand af arbejdsområdet og under opsyn af en anden ansvarlig voksen.
2. Vær opmærksom og lås maskinen, hvis der kommer et barn ind i arbejdsområdet.
3. Inden og under brug af maskinen skal man holde udgik efter børn.

Sikkerheds- og funktionsskilte

Denne maskine er designet og fremstillet, så den har den sikkerhed og driftssikkerhed, man kan forvente af en af de førende producenter af redskaber.

Selv om læsningen af denne brugsanvisning skal give dig den grundlæggende viden om sikker og effektiv anvendelse af denne maskine, er der adskillige sikkerhedsmærkater placeret på maskinen som en påmindelse om vigtig information under arbejdet.

Alle ADVARSELS-, FARE- og FORSIGTIG-meddelelser skal læses grundigt og følges. Der kan ske personskade, hvis disse anvisninger ikke følges.

Informationen er der for din personlige sikkerheds skyld, og den er vigtig. Din maskine er udstyret med nedenstående sikkerhedsmærkater.

Hvis nogle af disse mærkater forsvinder eller bliver beskadigede, skal de straks erstattes med nye. Nye mærkater fås hos din nærmeste forhandler.

Disse mærkater er lette at påklister, og fungerer som en konstant påmindelse til føreren om at følge de mest nødvendige sikkerhedsprocedurer for sikkert og effektivt arbejde.



Advarsels-
trekanten
i teksten
angiver vigtige
sikkerheds-
foranstaltninger
eller advarsler,
der skal følges.

Opfordring til
chaufføren
om at læse
brugsanvisningen
inden brug.

Benyt høreværn.

Brandfare.

Benyt
sikkerhedsbriller.

Smøring.

Der bruges varmt vand til rengøring, så brug egnet sikkerhedsudstyr for at forhindre brandskader ved vandstænk, fx sikkerhedssko, -handsker, ansigtsmaske og fuld sikkerhedsdragt.

Ret ikke vandstrålen mod personer eller dyr, og sørg inden arbejdets start for, at der ikke er uautoriserede personer i risikoområdet. Risiciene er varmt vand, vand med højt tryk samt bortspulede emner. Anvend kun rent vand til påfyldning af tanken. Husk, at vand i tanken kan fryse til is ved lave temperaturer. Opbevar altid Hot₂O frostfrit. Stands aldrig udstyret lige efter arbejdets afslutning. Lad udstyret køle af med brænderen slukket.

Der henvises til de respektive brugsanvisninger vedr. funktion og drift af generatoren og højtryksanlægget.

Motoren driver en generator, der forsyner dels vandpumpen, dels højtryksanlægget med 230/400 volt.

Vandpumpen suger vand fra vandtanken via en afspærringsventil på udløbstilslutningen og pumper vandet videre til højtryksanlægget.

Vandpumpen er forsynet med trykkontrakt og hydrotank for at sikre vandforsyningen til højtryksanlægget.

Afspærringsventilen på vandtankens udløbstilslutning skal normalt være åben, den er hovedsagelig beregnet til at muliggøre afbrydelse af vandet i forbindelse med eftersyn og reparationsarbejder.

Vandtanken fyldes via et påfyldningshul på tankens top.

BEMÆRK:

Fyld ikke vandtanken så meget, at køretøjets maks. belastning overskrides.

I højtryksanlægget opvarmes vandet ved hjælp af en dieseldrevet brænder. Fra højtryksanlægget ledes vandet videre gennem slangen på slangetromlen til håndtaget til den udskiftelige lanse, afhængigt af hvilken lanse der er monteret, reguleres det maksimale tryk fra højtryksanlægget.

Der findes forskellige typer lanser til ukrudtsbekæmpelse og en lanse til rengøringsarbejde. Ved ukrudtsbekæmpelse er vandtrykket 0,1 bar, og ved rengøringsarbejde er vandtrykket maks. 110 bar.

Ukrudtsbekæmpelses-/rengøringsudstyr er beregnet til bekæmpelse af ukrudt og rengøringsaktiviteter. Ved ukrudtsbekæmpelse anvendes varmt vand med lavt tryk, hvorimod rengøringsarbejde udføres med højt tryk. (Max 60° ved højtryk)

Udstyret består af en benzindrevet generator, elektrisk drevet vandpumpe, en vandtank og en højtryksrenser med varmt vand.



ADVARSEL!

Højtryksstrålen er farlig, hvis den bruges forkert. Vandstrålen må aldrig rettes mod personer, dyr eller elektriske installationer. Hold børn på afstand af maskinen.



- A - slangetromle
- B - rengøringslanse
- C - lanse til ukrudtsbekæmpelse
- D - lanse med hjul til ukrudtsbekæmpelse
- E - højtryksrenser
- F - vandpumpe
- G - generator

For detaljerede anvisninger for generator og højtryksrenser henvises til de originale brugsanvisninger til produkterne, der følger med Hot₂O.

Inden anvendelse

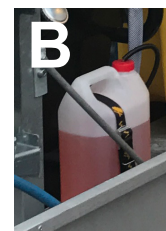
1. Kontroller og påfyld benzin og diesel i de respektive brændstoftanke og reservedunke.
2. Kontroller olieniveau i generatorens motor, se brugsanvisningen til generatoren.
3. Fyld rent vand i vandtanken.

BEMÆRK:

Fyld ikke vandtanken så meget, at køretøjets tilladte maks. belastning overskrides.

Start

1. Stil 0/1-grebet på generatormotoren i position 1.
2. Åbn generatorens brændstofventil.
3. Stil chokerindstillingen i indkoblet position ved koldstart.
4. Start generatoren ved at trække i snoren.
5. Kobl chokeren ud, så snart generatoren starter.



- A. Påfyldning af vand.
B. Afkalkningsmiddel.



ADVARSEL!

Højtryksstrålen er farlig, hvis den bruges forkert. Vandstrålen må aldrig rettes mod personer, dyr eller elektriske installationer. Hold børn på afstand af maskinen.

VIGTIGT!

Brugeren af Hot₂O skal håndtere maskinen på en sådan måde, at den ikke udgør en fare for brugeren eller andre personer. Undgå ukontrollerbare arbejdsstillinger. Husk, at højtryksstrålen giver rekyl. Brug sikkerhedsudstyr. Undgå at komme i berøring med giftigt materiale. Betjen aldrig en maskine, der er beskadiget, eller kræver eftersyn. Undgå at betjene maskinen i længere perioder med pistolhåndtaget lukket. Dette medfører varme og slitage på omløbsventilen. Ved længere afbrydelser under rensning skal benzinmotoren og højtryksrenseren slukkes. Når maskinen ikke er i brug, bør udløserkontakten på pistolhåndtaget låses, så den ikke aktiveres ved en fejl. Ved udtrækning af slangen fra slangetromlen skal man holde fast i slangens beskyttelsesforstærkning. Når der høres et smæld fra tromlen, er den låst bagud. Ved oprulning på tromlen skal slangen trækkes en smule ud, så låsningen bagud slipper og rulles ind på slangetromlen. Giv aldrig slip på slangen, men hold fast i den under oprulningen.

Når anlægget er startet, kan rensningen påbegyndes

1. Træk spuleslangen ud.
2. Kobl en valgfri lanse på. (afhængigt af det planlagte arbejde)
3. Tryk på spulehåndtaget, indtil der kommer vand ud.
4. Hold håndtaget inde, og start pumpen.
5. Start brænderen
6. Indstil den ønskede temperatur.



Digital indstilling af varme og visning af temperatur.

Bemærk: Muligvis skal lynkoblingen på tilførselsledningen til højtryksanlægget løsnes lidt for at frigive luftlommer, der kan være blevet bygget op. Der strømmer vand ud, eftersom der er tryk på ledningen, så snart vandpumpen er i drift.

Indstilling af varme

1. Tryk på 'P', og reguler temperaturen med pil up/ned, og bekræft ved at trykke på 'P'
2. Indstil vandtemperaturen:
 - maks 107°C ved ukrudtsbekæmpelse
 - maks. 60° C ved rengøringsarbejder (højtryksanlægget)
3. Tryk i spulehåndtaget og spul, indtil det udstrømmende vand har nået den indstillede temperatur.

Nedlukning

NB: Risiko for skader på højtryksanlægget, hvis det afbrydes uden forudgående afkøling.

1. Indstil varmereguleringen på højtryk i position 0.
2. Lad højtryksanlæggets varmtvandsdel afkøle ved at lade koldt vand løbe igennem i 2 minutter.
3. Indstil højtryksanlæggets startgreb i position 0.
4. Indstil 0/1-grebet på generatoren i position 0.
5. Luk brændstofventilen
6. Tag lansen af spulehåndtaget og træk lansen ud ved at holde den med mundstykket nedad.
7. Tryk spulehåndtaget ind, og lad eventuelt tilbageværende vand løbe ud.
8. Rul slangen op på slangetromlen, og placer lansen i den tilhørende holder.



ADVARSEL!

Det er ikke tilladt at bruge kemiske rengøringsmidler i Hot₂O.

Hot₂O kan anvendes på to måder til hhv. ukrudtsbekæmpelse og rengøring. Vandtryk, vandtemperatur og lanse bestemmer driften.



ADVARSEL!

Maks. temp. Lavtryk 107°C

Maks. temp. Højtryk/rengøring 60°C

BEMÆRK:

Fare for skoldning ved udskiftning af lanse!

Vedligeholdelse og service

DK

1. Kontroller alle skruer efter 10–50 timers drift og efterspænd efter behov.
2. Kontroller olieniveauerne i de pågældende systemer i producenternes brugsanvisninger.
3. Udskift olie og filter i overensstemmelse med brugsanvisningerne fra de pågældende producenter.
4. Kontroller, at alle slanger og tilslutninger er hele, udskift skadede slanger.
5. Kontroller dunken med afkalkningsmidlet at den ikke er tom. (Ved kørsel uden eller med andet fabrikat fra K-Vagnen/Nesbo bortfalder garanti).

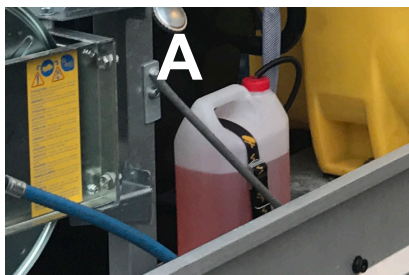
Ved slitage eller unormalt slid skal du kontakte din forhandler eller producent.

Ved alle typer vedligeholdelsesarbejder henvises til de respektive brugsanvisninger til generatoren og højtryksanlægget.

Ved spørgsmål samt ved behov for service eller support, se side 3.

A - Dunk med afkalkningsmiddel kontrolleres, og dunken udskiftes når tom

B - digital timeberegning (driftstimer)



Opbevaring og transport

DK

Når Hot₂O ikke er i brug, skal den opbevares på passende vis. Inden opbevaring skal Hot₂O rengøres og smøres i overensstemmelse med vedligeholdelsesskemaet.

Hot₂O skal efterfølgende opbevares frostfrit indendørs beskyttet fra vejr og vind.

Hvis det ikke er muligt at opbevare Hot₂O frostfrit, skal udstyret frostsikres på følgende måde:

1. Hæld 5 liter 30% glykolblanding i vandtanken.
2. Start Hot2O (i overensstemmelse med brugsanvisningen), og åbn og luk pistolhåndtaget i nogle sekunder, så sikkerhedsventilen udløses og beskyttes.
3. Når der er kommet vand ud af spulemundstykket i nogle sekunder, er Hot2O frostsikret.

VIGTIGT!

Hvis Hot₂O udsættes for frost. Forsøg aldrig at starte maskinen, inden der er sikkerhed for, at den er optøet. Træk pumpen rundt med hånden for at kontrollere, at alt virker, som det skal, inden start af Hot₂O med benzinmotoren.

Transport

Inden transport af Hot₂O kontrolleres, at:

- Alt udstyr er placeret i de respektive holdere og fastgjort
- Låsene til reservedunkene er låst
- Slangen er helt rullet op på slangetromlen
- Baglemmen på traileren er rejst



På de næste to sider ses teknisk specifikation for modellerne Hot₂O COMPACT og Hot₂O MAXI

For følgende komponenter på udstyret henvises til producentens brugsanvisning:

- Honda-motor
- Højtryksanlægget
- Digital termometer
- Slangetrøle
- Trailer
- Generator

Brandsikringscertificering er udført på denne maskine.

Vagnsteknik i Karlshamn AB/Nesbo a/s forbeholder sig ret til uden forudgående meddelelse at ændre tekniske specifikationer af udstyret.

Tekniske data Hot₂O compact

DK

VALGFRI VANDTANK OMFATTER 450 L-600 L- 1000 L
KRAFTIG PVC-TANK AF HØJ KVALITET.
INKL BRANDHANETILSLUTNING OG GARDENAKOBLING
380 MM TANKLÅG MED FILTER/NET
NÅR DER IKKE ANVENDES EN TRAILER - FÆRDIGMONTERET, SE NEDENFOR.
HONDA POWER MOTOR GX 270 8,4 HK / SPÆNDING 230 V
GENERATOR MED REMTRÆK.
BRÆNDSTOFFORBRUG 1,8 L /TIM (BENZIN) - GENERATOR
ELEKTRISK START MED BATTERI 12 V.
RUSTFRI DÆKSEL OVER AGGREGATET MED OPLUKKELIG LUGE.
LYDNIVEAU KUN 68 DB
VANDTEMPERATUR CA 98° VED LANSEN
HØJTRYKSANLÆG TRINLØS JUSTERING MAKS TRYK 110 BAR
MANOMETER´.
TEMPERATURJUSTERING, DIGITAL TEMPERATURMÅLER
DIESELTANK VOLUMEN 24 L
BRÆNDSTOFFORBRUG 7 L/TIM (DIESEL) - BRÆNDERE
VANDUDGANG 9 L/MIN
FORBRUG AFKALKNINGSMIDDEL 70 ML / 1000 L VAND
VANDFORBRUG VED HØJTRYKSARBEJDE 520 L / TIM
UKRUDTSBEKÆMPELSESTRYK FRIT FLOW MAX 0,1 BAR
UKRUDTSBEKÆMPELSE CA 240 KVM / TIM
AFBRYDER VED TOM TANK
PROFESSIONEL SVINGBAR SLANGETROMLE MED 3/8 HØJTRYKSSLANGE TIL
MAKS 150°. (MAKS 315 BAR)
HØJTRYKSHÅNDTAG MED RUSTFRIT DREJELED 315 BAR 150° MED
LYNKOBLING TIL REDSKBER
1 STK HØJTRYKSMUNDSTYKKE DOBBELTLANSE MED JUSTERING AF
VANDFLOW
1 STK UKRUDTSMUNDSTYKKE RUSTFRIT / MED HJUL
1 STK UKRUDTSMUNDTYKKE RUSTFRIT
1 STK UKRUDTSMUNDSTYKKE HÅNDBETJENT FRIT FLOW DYSE
Hot₂O PÅ STÅLRAMME, VARMGALVANISERET
DYBDE 560 MM
HØJDE 855 MM
LÆNGDE 1170 MM
VÆGT 240 KG UDEN VÆSKER
Hot₂O COMPACT KAN MONTERES PÅ VALGFRI KØRETØJ TYPE
KIRKEGÅRDSTRUCK, ELBIL, TRAILER MM.

Tekniske data Hot₂O maxi

DK

VALGFRI VANDTANK OMFATTER 450 L-600 L- 1000 L
KRAFTIG PVC-TANK AF HØJ KVALITET.
INKL BRANDHANETILSLUTNING OG GARDENAKOBLING
380 MM TANKLÅG MED FILTER/NET
HONDA POWER GENERATOR GX 390 13 HK / SPÆNDING 400 V
BRÆNDSTOFFORBRUG 2 L /TIM (BENZIN) - GENERATOR
LYDNIVEAU KUN 68 DB
TIMETÆLLER/OMDR.
VANDTEMPERATUR CA 98° VED LANSEN
HØJTRYKSVAND TRINLØS JUSTERING MAKS TRYK 110 BAR
TEMPERATURJUSTERING DIGITAL TEMPERATURMÅLER
DIESELTANK VOLUMEN 24 L
BRÆNDSTOFFORBRUG 7 L/TIM (DIESEL) - BRÆNDER
VANDUDGANG 9 L/MIN'
FORBRUG AFKALKNINGSMIDDEL 70 ML / 1000 L VAND
VANDFORBRUG VED HØJTRYKSARBEJDE 520 L/T
UKRUDTSBEKÆMPELSESTRYK FRIT FLOW MAX 0,1 BAR
UKRUDTSBEKÆMPELSE CA 240 KVM/T
AFBRYDER VED TOM TANK
PROFESSIONEL SVINGBAR SLANGETROMLE MED 3/8 HØJTRYKSSLANGE TIL
MAKS 150°. (MAKS 315 BAR)
HØJTRYKSHÅNDTAG MED RUSTFRIT DREJELED 315 BAR 150°, MED
LYNKOBLING TIL REDSKBER.
1 STK HØJTRYKSMUNDSTYKKE DOBBELTLANSE MED JUSTERING AF
VANDFLOW
1 STK UKRUDTSMUNDSTYKKE RUSTFRIT HJULBETJENT
1 STK UKRUDTSMUNDTYKKE HÅNDHOLDT
1 STK UKRUDTSMUNDSTYKKE HÅNDHOLDT FRIT FLOW
Hot₂O MAXI PÅ STÅLRAMME, VARMEGALVANISERET TIL GAFFLER
DYBDE 1385 MM
HØJDE 1190 MM
LÆNGDE 1420 MM
VÆGT 370 KG
Hot₂O MAXI ER MONTERET PÅ STÅLRAMME, SOM KAN MONTERES PÅ
VALGFRI KØRETØJ, NÅR KRAV OM MÅL, VÆGT OG STABILITET OVERHOLDES.

Service og reklamationsbestemmelse

DK

Service

Det påhviler forhandleren at levere (eventuelt montere) og igangsætte maskinen ved levering eller ibrugtagning samt at instruere operatøren i maskinens brug og vedligeholdelse (herunder efterspænding af bolte og møtrikker).

Ligeledes skal forhandleren sørge for, at brugervejledning og reservedelsliste afleveres til kunden, og at ibrugtagningsregistreringen udfyldes korrekt og sendes til Nesbo a/s senest 1 måned efter levering til brugeren. (Se side 3)

Reklamation

På Nesbo er der 12 måneders reklamationsret fra købsdato på materiale- og fabrikationsfejl. Disse dele erstattes af Nesbo a/s uden beregning. Følgeskader og slitage erstattes ikke.

Komponenter, som ikke er fremstillet af Nesbo, omfattes af reklamationsretten i det omfang, som leverandøren af de pågældende dele godkender.

Nesbo a/s forbeholder sig ret til at videregive en sådan reklamation til den pågældende leverandør og ikke træffe en afgørelse, før der foreligger et svar fra leverandøren.

Følgende overholdes ved arbejde på en reklamationssag:

- sagen anmeldes til Nesbo før påbegyndelse
- arbejdstid aftales med Nesbo og udføres af kvalificerede
- fagfolk
- eventuel arbejds løn godkendes kun til nettopris.

Fremsendt faktura på en reparation, som Nesbo ikke har givet tilladelse til, vil ikke blive godkendt.

Hvis Nesbo a/s forlanger det, skal eventuelle udskiftede dele ligeledes sendes til fabrikken franko, før reklamationen endeligt kan behandles.

Nesbo a/s alene bestemmer, hvorvidt en del skal udskiftes eller repareres.

Service og reklamationsbestemmelse

DK

Reklamationsretten omfatter ikke:

- normal slitage eller skader, der måtte opstå på grund af misligholdelse.
- skader på grund af påkørsel.
- manglende overholdelse af produktets tekniske specifikationer eller anden brug af produktet end beskrevet i brugervejledningen.

Hvis der foretages ændringer på produktet, eller der anvendes uoriginale reservedele, bortfalder enhver form for reklamationsret.

Konstruktionsændringer, som laves på fremtidige modeller, kan ikke kræves udført på eksisterende maskiner.

Husk ved reklamationsspørgsmål

Reklamationen skal ske direkte til Nesbo a/s, og reklamationsrapport med opgivelse af maskintype, produktionsnummer samt leveringsdato til kunden skal udfyldes og indsendes til os. Dette gøres med forhandlerlogin på vores hjemmeside www.nesbo.dk.

Ved reklamationsspørgsmål på importerede maskiner forbeholder vi os ret til at forelægge denne for producenten, inden der tages stilling til, om reklamationen kan godkendes.

Vore maskiner er omfattet af maskindirektivet og kvalitetskontrollen indenfor EU. Det er vores hensigt at leve op til disse krav og levere maskiner af høj kvalitet.

Mariager, den 01.06.2017
Nesbo a/s

EURO TEST-CERTIFIKAT



PART OF RISE



EuroTest certifikat
EuroTest certificate

SEC/17/2487

Certifikat nr/Certificate No

Innehavare av certifikatet:
Certificate holder: Vagnteknik i Karlshamn AB, Munkahus Industriområde, SE-374 31 Karlshamn, Sweden

Tillverkare:
Manufacturer: Vagnteknik i Karlshamn AB, Munkahus Industriområde, SE-374 31 Karlshamn, Sweden

Granskad av:
Inspected by: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB Utfärdat den: 2017-12-13
The Swedish Machinery Testing Institute Issued on: 13 December, 2017

Produkt:
Product: Maskin för ogräsbekämpnings- och sanering
Weed control and cleaning machiney

Typ:
Type designation: K-Heat Compact

Granskningen baseras på:
The inspection is based on: Direktiv 2006/42/EG, bilaga I och VII
Directive 2006/42/EC, Annex I and VII

Övrig information:
Additional information: Inspektionsrapport 6F019098-2E1
Inspection report 6F019098-2E1

Den granskade maskinen uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i 2006/42/EG. Certifikatets innehavare har rätten att fästa ett ET-märke på produkter som överensstämmer med den granskade maskinen och får också använda märket i samband med marknadsföring av sin produkt. This inspected product fulfils the basic health and safety requirements of the European Directive 2006/42/EC. The certificate holder has the right to fix the ET-mark on products complying with the inspected machine and may also use the mark for advertising his product.

Utfärdat av:
Issued by: RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Sverige
The Swedish Machinery Testing Institute, Sweden

Giltigt till och med:
Valid until: 2018-12-12
12 December, 2018

Underskrift:
Signature: 
/Stefan Frisk

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB

Address Email/Internet
Box 7035 Ph: +46 10 516 64 00 info@smp.ri.se
SE-750 07 Uppsala Fax: +46 18 12 72 44 www.smp.nu

BULLERRAPPORT



TEST REPORT

7F014230-1
2018-03-14

TEST IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN ISO 3744:1995 AND
DIRECTIVE 2000/14/EC (Static test)

COMPACT



S M P S V E N S K M A S K I N P R O V N I N G A B

BULLERRAPPORT



TEST REPORT

Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 1 of 6

**TEST IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN ISO 3744:1995 AND
DIRECTIVE 2000/14/EC (Static test)**

Client

Vagnsteknik i Karlshamn AB, Munkahus indområde, 37431 Karlshamn

Identification

Machine

Type according to
2000/14/EC:

Mobile high pressure water jet machines

Manufacturer:

*Vagnsteknik i Karlshamn AB, Munkahus indområde,
37431 Karlshamn*

Model:

COMPACT

Information supplied by the manufacturer

Identity, Serial no:

COMPACT 9/10 190

Type

K-HEAT

Weight:

270 kg

Manufacturing year

2017

Condition of the machine:

New

Additional specifications according to enclosure I.

Principal of selection:

Supplied by the manufacturer.

BULLERRAPPORT



Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 2 of 6

Test method

The test was performed according to the *Standard EN ISO 3744:1995 and Directive 2000/14/EC*.

Note

Measurement surface/number of microphone positions/measuring distance:
Parallelepiped/according to *EN ISO 3744:1995* with measurement distance $d = 1$ m

Test conditions

Temperature:	18 ° C
Wind velocity:	< 3 m/s
Atmospheric pressure:	1012 mbar
Relative humidity:	78 %
Surface:	Dry asphalt
Area:	53 m ²
Ambient noise:	47 dB (A)

The period of observation was 20 seconds.

Note

This actual machine is covered by Article 13, of Directive 2000/14/EC, equipment subject to noise marking only.

BULLERRAPPORT



Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 3 of 6

Measuring instruments

	<u>Manufacturer</u>	<u>Model</u>	<u>Number</u>
Sound level meter:	<i>Norsonic</i>	116	17200
Microphone:	<i>Norsonic</i>	1220	15787
Sound level meter:	<i>Norsonic</i>	116	20254
Microphone:	<i>Norsonic</i>	1220	15869
Sound level meter:	<i>Norsonic</i>	116	20253
Microphone:	<i>Norsonic</i>	1220	21280
Trigger:	<i>Norsonic</i>	507	20382
Calibrator:	<i>Norsonic</i>	1251	18643
Length, measure tape:	<i>TA Ijungbergs</i>	3 m	AA:05:096

BULLERRAPPORT



Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 4 of 6

Measurements

Sound level to the environment

Position	Measurement, L_{pA}		
	1	2	3
1	72,2	72,5	72,8
2	80,9	81,1	81,3
3	81,7	81,7	81,7
4	75,1	75,7	75,8
5	74,9	75,5	76,2
6	76,7	76,7	76,8
7	73,2	73,6	73,8
8	72,6	73,0	73,0
9	76,4	76,8	77,1

Calculated sound levels

Sound level to the environment

The arithmetic mean value of the three measured sound levels, L_{pA_m}		
1	2	3
77,3	77,5	77,7
Sound power level according to the two highest sound levels, L_{WA}		
94		

Sound pressure level at operator's position

Sound pressure level, $L_{pA_{eq}}$
77

Note

Additional measurement. Not covered by Standard ISO 3744:1995 and Directive 2000/14/EC.

BULLERRAPPORT



Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 5 of 6

Corrections

Corrections for the environment: $K_{2A} = 0$

Measurement uncertainty

The sound level meters meets the requirements of *IEC publication 804, 1985, first edition*.

The overall uncertainty of measurement for this test is ± 2 dB (A).

The reported expanded uncertainty is based on a standard uncertainty multiplied by a coverage factor $k=2$, which for a normal distribution provides a level of confidence of approximately 95%.

The standard uncertainty has been determined in accordance with *EA Publication EA-4/16:2003*.

BULLERRAPPORT



Date
2018-03-14

Our reference
7F014230-1

Page 6 of 6

Test results

Sound power level: **L_{WA} = 94 dB**

Sound pressure level at operator's position: **L_{pAeq} = 77 dB**

The test results apply only to the tested machine.

Test laboratory: *SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 56, SE-230 53 Alnarp, Sweden*

Testing personnel: *Stefan Olsson*

Test site: *Vagnsteknik i Karlshamn*

Date of test: *2017-09-20*

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB Div. for Testing, Malmö



Signed by: Patrik Olsson
Reason: I have reviewed this document
Date & Time: 2018-03-15 09:28:43 +01:00



Signed by: Stefan Olsson (SMP)
Reason: I am the author of this document
Date & Time: 2018-03-15 09:06:28 +01:00

Patrik Olsson
Head of Division

Stefan Olsson
Senior Testing Engineer

Enclosure: I Specification

BULLERRAPPORT








Instruktion K-Heat Compact Pro

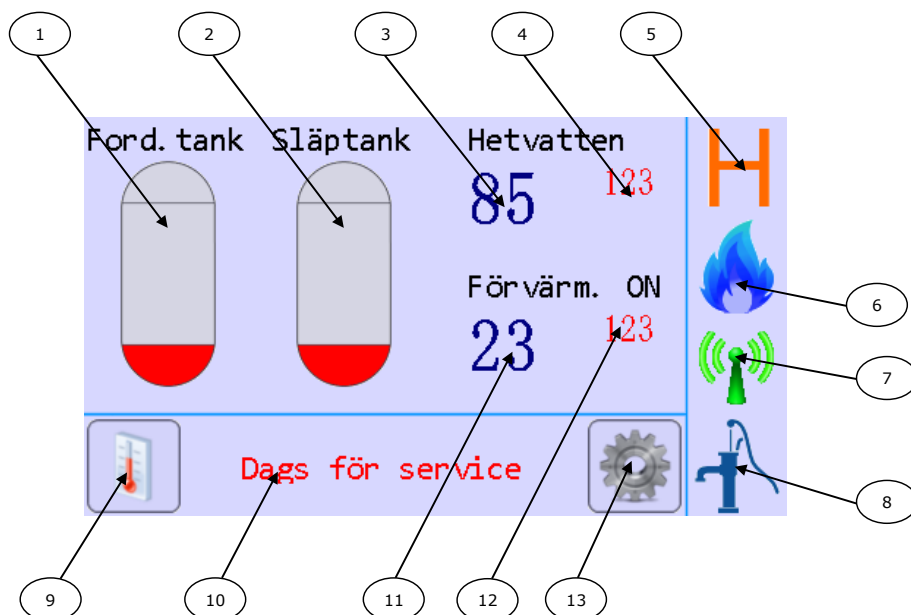
K-Heat Compact opgraderes i 2018 til Compact Pro med helt nyt betjeningspanel/styring. Vi har indført et antal forbedringer og funktioner for at øge driftssikkerheden og forenkle hverdagen for brugeren. Det er dog vigtigt at være opmærksom på følgende for at garantere driftssikkerheden:

- Inden betjeningspanelet tændes, skal Honda-motorens omdrejningstal være på maks. forudindstillet omdrejningstal (ca. 2540 rpm), dvs. fuld gas, for at der opnås korrekt spænding på generatoren.
- Ved start af betjeningspanelet vises K-Heats logo på skærmen, mens elektronikken venter nogle sekunder for at godkende spændingen og starte op.
- Maskinen er nu klar til brug.

Funktionsbeskrivelse af kontakter på betjeningspanelet

	Betjeningspanel Fra/Til.
	Forvarmning tankvand Fra/Til. Aktiverer brænder og magnetventil til cirkulation for at opnå/indregulere forvalgt tankvandtemp.
	Forvalgt lav temp. Lader brænderen gå op til den på skærmen forudindstillede værdi for lav temperatur, f.eks. rengøringsvask.
	Forvalgt høj temp. Lader brænderen gå op til den på skærmen forudindstillede værdi for høj temperatur, f.eks. ukrudtsbekæmpelse.
	Brænder Fra/Til. Aktiverer brænderen, som derefter styres af øvrige betingelser som temperaturindstillinger, strømningvagt etc.

Funktionsbeskrivning pekskærm



Pos ∴	Funktion:
1	Viser hovedtankens niveau i procenttal og med farve Grønt tanksymbol = mere end halv tank Gult tanksymbol = under halv tank, men over tom Rødt tanksymbol = tom tank - brænder afbrydes
2*	Viser anhängertankens niveau med farve Grønt tanksymbol = mere end halv tank Gult tanksymbol = under halv tank, men over tom Rødt tanksymbol = tom tank - pumpen afbrydes
3	Viser aktuel temperatur på udgående vand fra brænderen
4	Viser forudindstillet værdi, dvs. den temperatur, hvor brænderen skal slå fra
5	Viser valgt temperaturstilling på kontakt - Høj/Lav
6	Viser, at brænderen er aktiveret med kontakt - Rød flamme = i gang/Blå flamme = afbrudt
7	Viser kommunikation mellem display og hovedkort - Grøn mast = kontakt/Rød mast = ingen kontakt
8**	Viser, at vandpumpen er tilkoblet
9	Touch-symbol, som skifter menu og giver mulighed for at indstille referenceværdien for varmt vand og forvarmning
10	Meddelelsesfelt - viser advarsler og anden info ved behov
11	Viser aktuel temperatur på indgående vand til brænderen (tankvandtemp.)
12	Viser forudindstillet værdi for forvarmning, dvs. ønsket tankvandtemperatur
13	Touch-symbol, som åbner for servicemenuer (som kræver login)
* Tilvalg	
** Kun Compact Hydraul	

Fejlfindingsguide K-Heat Compact

Problem		Sandsynlig årsag	Afhjælpning
1	Honda-motoren starter ikke	Batteriet er fladt	Oplad batteriet/udskift ved behov
		Benzinhanen er lukket	Åbn hanen
		Løbet tør for benzin	Tank op
		Chokerhåndtag slået fra	Slå chokeren til
		Brændstoffilteret i tanken er tilstoppet	Rengør tank og filter
		Benzinen er for gammel	Skift til ny benzin
		Karburatoren er tilstoppet	Rengør karburatoren
		Luftfilteret er tilstoppet	Skift luftfilter
		Tændrør er defekt	Udskift tændrøret
		Tændrørshætte/tændkabel er beskadiget	Skift tændrørshætte/tændkabel
		Tændrør er defekt	Udskift tændrøret
		Tændrørshætte/tændkabel er beskadiget	Skift tændrørshætte/tændkabel
2	Motoren starter, men kører dårligt	Chokeren er slået til	Slå chokeren fra
		Benzinen er for gammel	Skift benzin
		Filteret i tanken er tilstoppet	Rengør tank og filter
		Luftfilteret er tilstoppet	Skift luftfilter
		Karburatoren er tilstoppet	Rengør karburatoren
	Overslag i tændrørshætte/tændkabel	Skift tændrørshætte/tændkabel	
3	Motoren starter, men displayet tændes ikke.	Forkert omdrejningstal	Øg gassen til maks. (ca. 2540 rpm)
		Kabel generator/elskab beskadiget	Udskift kablet
7	Højtrykspumpe starter ikke	Vandtanken er tom	Fyld op med vand
		Ingen gennemstrømning	Udløs pistolgreb eller cirkulation
		Niveauvagt i vandtank defekt	Udskift niveauvagt
		Kabel niveauvagt/reenser defekt	Reparerer/udskift ved behov
		Strømningsvagt træg	Udskift strømningsvagt
8	Dårligt højtryk	Omløbsventil fejljusteret	Drej grebet med uret
		Trykreduktion på lanse åben	Luk reduktion/drej håndtaget med uret
		Lækage på slange eller lanse	Tætn lækage/udskift dele ved behov
		Fejl/slidt dyse i højtrykslanse	Kontrollér, udskift ved behov
9	Brænder starter ikke	Vandtanken er tom	Fyld op med vand
		Ingen gennemstrømning	Udløs pistolgreb eller cirkulation
		Løbet tør for brændstof	Fyld diesel på
		Tændmodul dårligt	Skift tændmodul
10	Brænder slukker ikke	Cirkulation er åben	Luk hane til cirkulation
		Lækage på slange eller lanse	Tætn lækage/udskift dele ved behov
		Strømningsvagt hænger	Udskift strømningsvagt

11	Brænder er ikke i stand til at øge temp.	For lav temp. på indgående vand	Cirkuler/forvarm tankvandet mere
		Brændstof er snart brugt op	Fyld diesel på
		Dieselfilter tilstoppet	Skift filter, rengør tanken ved behov
		Forkert dieseltryk	Juster til korrekt niveau
		Varmevikling tilkalket	Skift vikling*
			*Kontrollér pumpe for blødgøringsmiddel, skift/opgrader pumpe ved behov

12	Brænder kører op i temperatur	Forkert lanse (højtryks)	Skift til lanse med fri gennemstrømning
		For høj temp. på indgående vand	Fyld koldt vand på tanken

13	Brænder svinger i temperatur	Normalt, da temp. når indstillet værdi ved lavere temperaturer. Hvis det sker ved ukrudtsbekæmpelse (type 103°): Se punkt ovenfor (brænder kører op)	
-----------	-------------------------------------	--	--

14	Brænder soder	Brænderhoved tilsødet	Rengør brænderhovedet, skift dyse
		Forkert dieseltryk	Juster til korrekt niveau

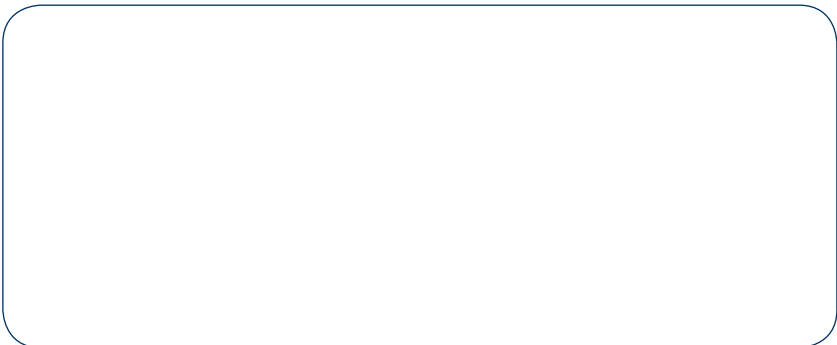
15	Brænder ryger unormalt	Lækage i oliedysen	Rengør brænderhovedet, skift dyse
		Forkert dieseltryk	Juster til korrekt niveau

16	Brænder går ujævnt	Brændstof er snart brugt op	Fyld diesel på
		Dieselfilter tilstoppet	Skift filter, rengør tanken ved behov
		Lækage i oliedysen	Rengør brænderhovedet, skift dyse
		Forkert dieseltryk	Juster til korrekt niveau

BEMÆRK! Ved mindste tvivl om foranstaltninger: Kontakt forhandler/værksted!



Copyright, Nesbo a/s ©
Daniavej 31
DK-9550 Mariager
www.nesbo.dk



02052019